

# Chemical Release Alert

June 2013

## 30 workers sent to hospital after mixing incompatible laundry chemicals

### Prevention Points

- Choose safer laundry chemicals to reduce potential employee exposure.
- Train unprotected employees to evacuate at the first sign of a hazardous spill.
- Conduct safety trainings in employees' primary languages to ensure that workplace hazards are understood.

**What happened?** A hotel housekeeping staff member poured concentrated chlorine bleach into a drum she thought contained the same product. The drum contained a different product that caused a cloud of chlorine gas to form. The cloud traveled to other floors in the hotel and resulted in an evacuation. Thirty employees became ill with symptoms such as headache, dizziness, cough, difficulty breathing, chest pain, and wheezing. They were transported to local hospitals for medical attention. Several employees still had symptoms one week after the incident.

**Why did it happen?** The incident was partially a result of poor labeling and placement of chemical drums. In addition, employees did not know about the hazards associated with these laundry chemicals/products, “Laundri Destainer and Tri-Star Sour VII”. They also did not realize that smelling a strong chemical odor in the hotel or becoming ill could mean they were in a potentially hazardous environment. Most of them returned to work after the incident instead of leaving the building.



Laundry chemicals involved in the incident

**What should be done to prevent this from happening again?** Laundry chemicals/products can be hazardous to your health. They can be highly toxic and cause burning of the eyes and skin. They can also cause asthma and other breathing problems. In order to reduce employee exposure to hazardous chemicals: choose safer laundry chemicals/products for the workplace; properly label chemical drums ensuring labels are visible from all views; conduct health and safety trainings in a language that is appropriate for employees; and translate health and safety materials including Safety Data Sheets into the primary languages of staff.

### WHERE CAN I FIND MORE INFORMATION?

- ❑ [How employers can purchase safer laundry chemicals:](http://www.greenseal.org/SearchResults.aspx?xsq=laundry+productss)  
(<http://www.greenseal.org/SearchResults.aspx?xsq=laundry+productss>)
- ❑ [Training requirements for revised OSHA Hazard Communication standard:](http://www.osha.gov/Publications/OSHA3642.pdf)  
(<http://www.osha.gov/Publications/OSHA3642.pdf>)
- ❑ [Emergency and evacuation planning guide for employers:](http://www.bepreparedcalifornia.ca.gov/BePrepared/Businesses/Pages/EmergencyandEvacuationPlanningGuideforEmployers.aspx)  
(<http://www.bepreparedcalifornia.ca.gov/BePrepared/Businesses/Pages/EmergencyandEvacuationPlanningGuideforEmployers.aspx>)

[El equipo de Preparación para Emergencias del Departamento de Salud Pública de California \(EP\)](http://www.cdph.ca.gov/ohb) es un grupo multidisciplinar cuyo objetivo es identificar y reducir riesgos de emisión de sustancias químicas y otros peligros en California y minimizar sus impactos sobre la salud de los trabajadores, primeros respondedores, comunidades y poblaciones vulnerables. ([www.cdph.ca.gov/ohb](http://www.cdph.ca.gov/ohb))

## Aviso de derrame de químicos

Junio de 2013

### Puntos de Prevención

### 30 trabajadores enviados al hospital después de mezclar productos químicos incompatibles de lavandería

- Elija productos químicos de limpieza más seguros para reducir el potencial de exposición de los empleados.
- Capacite a los trabajadores no protegidos a evacuar a la primera señal de un derrame peligroso
- Realice capacitaciones de seguridad en los idiomas principales de los empleados para asegurarse de que los riesgos laborales se entiendan.

**¿Qué pasó?** Un miembro del personal de limpieza de un hotel vertió blanqueador de cloro concentrado en un tambor que ella pensaba que contenía el mismo producto. El tambor contenía un producto diferente que provocó que se formara una nube de gas de cloro. La nube viajó a otros pisos en el hotel y resultó en una evacuación. Treinta empleados se enfermaron con síntomas como dolor de cabeza, mareos, tos, dificultad para respirar, dolor en el pecho y sibilancias. Ellos fueron trasladados a hospitales locales para recibir atención médica. Varios empleados todavía tenían síntomas una semana después del incidente.

**¿Por qué ocurrió?** El incidente fue parcialmente una consecuencia de mal etiquetado y la colocación de los tambores de sustancias químicas. Además, los empleados no sabían acerca de los riesgos asociados con estos productos químicos de lavandería, "Laundri Destainer and Tri-Star Sour VII". Además, no se dieron cuenta de que un fuerte olor a sustancias químicas en el hotel o enfermarse podría significar que estaban en un entorno posiblemente peligroso. La mayoría de ellos volvieron a trabajar después del incidente en lugar de salir del edificio.



Productos químicos del incidente

**¿Qué se debería hacer para evitar que esto vuelva a ocurrir?** Los productos químicos de lavandería pueden ser peligrosos para su salud. Pueden ser sumamente tóxicos y causar ardor en los ojos y la piel. También pueden causar asma y otros problemas respiratorios. Con el fin de reducir la exposición de los empleados a productos químicos peligrosos: elija productos químicos de lavandería más seguros para el lugar de trabajo; asegure que tambores de químicos sean apropiadamente etiquetado y visibles desde todos los ángulos; lleve a cabo capacitación de salud y seguridad en un lenguaje que sea apropiado para los empleados; y traduzca los materiales de salud y seguridad incluyendo las Hojas de Datos de Seguridad (conocido por su siglas MSDS en inglés) a los idiomas principales del personal.

### ¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN?

- ❑ [Cómo los empleadores pueden comprar agentes de limpieza seguros:](http://www.green SEAL.org/SearchResults.aspx?xsq=laundry+productss)  
(<http://www.green SEAL.org/SearchResults.aspx?xsq=laundry+productss>)
- ❑ [Requisitos de capacitación para norma actualizada de Comunicación de riesgos de OSHA:](http://www.osha.gov/Publications/OSHA3642.pdf)  
(<http://www.osha.gov/Publications/OSHA3642.pdf>)
- ❑ [Guía de emergencia y de planificación de evacuación para empleadores:](http://www.bepreparedcalifornia.ca.gov/BePrepared/Businesses/Pages/EmergencyandEvacuationPlanni ngGuideforEmployers.aspx)  
(<http://www.bepreparedcalifornia.ca.gov/BePrepared/Businesses/Pages/EmergencyandEvacuationPlanni ngGuideforEmployers.aspx>)

[El equipo de Preparación para Emergencias del Departamento de Salud Pública de California \(EP\)](http://www.cdph.ca.gov/ohb) es un grupo multidisciplinar cuyo objetivo es identificar y reducir riesgos de emisión de sustancias químicas y otros peligros en California y minimizar sus impactos sobre la salud de los trabajadores, primeros respondedores, comunidades y poblaciones vulnerables. ([www.cdph.ca.gov/ohb](http://www.cdph.ca.gov/ohb))